

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐÈN MỔ PHẪU THUẬT

Model:

Hãng SX: SHANGHAI HUIFENG MEDICAL INSTRUMENTS CO., Ltd

Cấu tạo:

1. Bộ đỡ treo trần đơn
2. Cánh tay nằm ngang trên
3. Cánh tay mở rộng chiều dọc
4. Cánh tay mở rộng lò xo
5. Đầu đèn
6. Tay cầm tiết trùng hội tụ
7. Bóng đèn

Lắp đặt:

Lắp đặt bu-lông cố định cho trần bê tông:

Chiều cao trần tiêu chuẩn tùy thuộc từng model cụ thể trung bình là 2.9 m và chiều cao trần tối thiểu yêu cầu là 2.7m

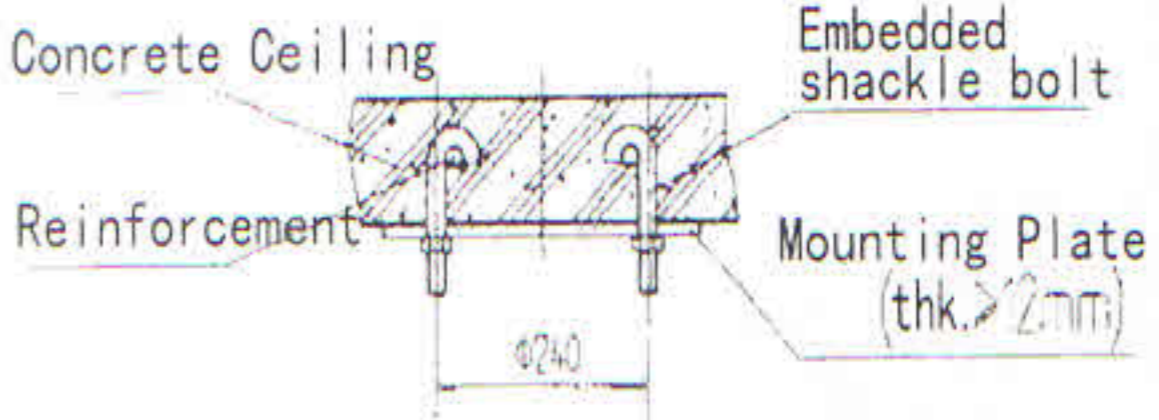
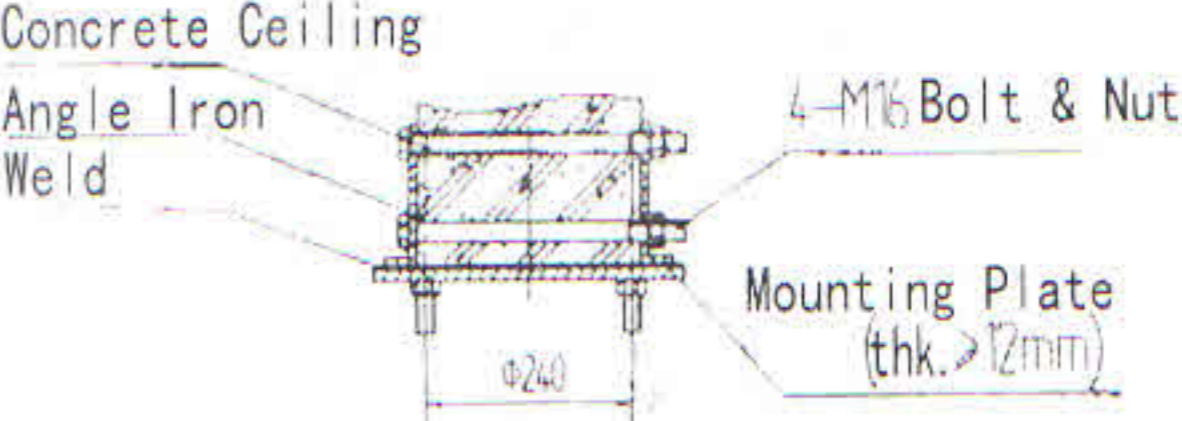
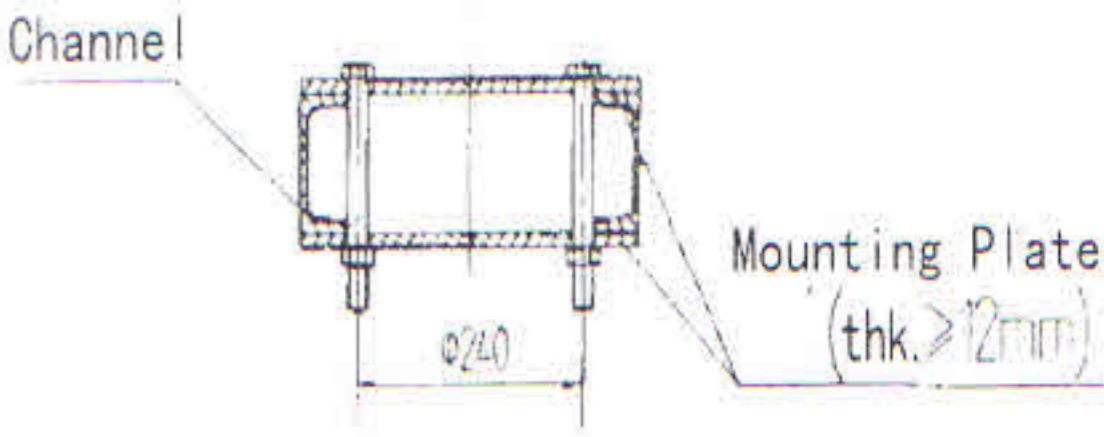
Đĩa cố định và 4 bu lông được sử dụng để lắp cố định đèn, nên được siết chặt an toàn.

Trọng lượng đèn mổ nhờ các bu lông cố định và tải trọng tại thời điểm sử dụng không chỉ phụ thuộc vào tải trọng tĩnh hướng xuống mà còn phụ thuộc vào tải trọng di chuyển của sức căng, nén, uốn và xoắn khi lắp đặt trên trần và đảm bảo sự an toàn với thiết bị.



Description of Requirements	Sketch
<p>2.1 Dimension of Precast Mounting plate Fabricate four $\Phi 14$ holes on mounting plate. These holes shall be equally distributed around the center of a circle in diameter $\Phi 240$. Mounting plate: thickness ≥ 12mm, steel grade 45, outside diameter $\geq \Phi 360$mm (or $\geq \square 360$mm if it is fabricated as a square plate)</p>	
<p>2.2 Mount through on-ceiling mounting plate couple Place and secure two mounting plates on both top and bottom surface of ceiling with M12 bolts, nuts, spring washers and flat washers. The threaded part of each M12 bolt shall be 60mm higher than the surface of mounting plate.</p>	



<p>2.3 Mount through embedded part in ceiling Embed four M12 shackle bolts into ceiling during construction and weld them to reinforcement. These bolts shall be located as per figure 1. The threaded part of each M12 bolt shall be 60 higher than the surface of mounting plate.</p>	
<p>2.4 Mount through beam attachments Securely weld mounting plate on angle iron, drill holes in beam, and attach plate on beam with M16 bolts. Weld 4 M12×60 bolts on mounting plate as per dimensions shown in Table 2.1.</p>	
<p>2.5 Mount through channel Install 2 channels on wall and secure mounting plate with M12 bolts. The threaded part of each bolt shall be 60mm higher than the surface of mounting plate. Note: The channels shall be arranged in such a way that during operation the shadowless operating lamp will not sway.</p>	

Hướng dẫn hoạt động:

Kiểm tra mạch điện:

Nguồn điện đầu vào của tất cả các bộ phận của mạch đèn của đèn mô được kết nối, để đèn ở vị trí OFF trước khi input.

Nhấn công tắc ON và điều chỉnh độ sáng đèn mức cao nhất để kiểm tra hệ thống mạch điện.

Các bóng đèn sáng, điều chỉnh đầu đèn xoay ngang 360° và nghiêng điều chỉnh góc để kiểm tra hệ thống

Kiểm tra di chuyển:

Kiểm tra thân của đầu đèn lên/ xuống và cố định góc nghiêng ở vị trí mong muốn.

Kiểm tra di chuyển đầu đèn điều chỉnh lên/ xuống cố định ở vị trí mong muốn.

Kiểm tra đầu đèn xoay 360° theo chiều ngang cố định ở vị trí mong muốn.

Kiểm tra cánh tay ngang bên trên xoay 360° cố định vào vị trí mong muốn.

Bảo dưỡng:

Ngăn ngừa không lắp đặt đèn mô ở môi trường ẩm ướt.

Sử dụng miếng vải khô để lau chùi bên ngoài đèn.

Sử dụng miếng vải khô để lau chùi bộ lọc thủy tinh và nắp đậy.

Sau khi sử dụng đèn, hãy tắt công tắc nguồn OFF.

Tay cầm có thể tiết trùng bằng nôi hấp.

Cảnh báo an toàn:

Vui lòng lắp đặt đèn mô trên trần nhà chắc chắn bởi nhân viên có chuyên môn về lắp đặt.

Hãy chắc chắn mạch điện của các bộ phận được kết nối đúng cách.

Không gây hư hại dây mạch điện khi sử dụng cánh tay cầm ngang.

Khi thay bóng đèn vui lòng không chạm bóng với tay không.

Khi đèn đang sáng, không được chạm vào bóng đèn hay vỏ thủy tinh vì nhiệt độ cao.

Để giảm nguy cơ sốc điện, không tháo phần che đầu đèn, nếu không phải nhân viên có chuyên môn.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG BÀN MỔ PHẪU THUẬT

Model:

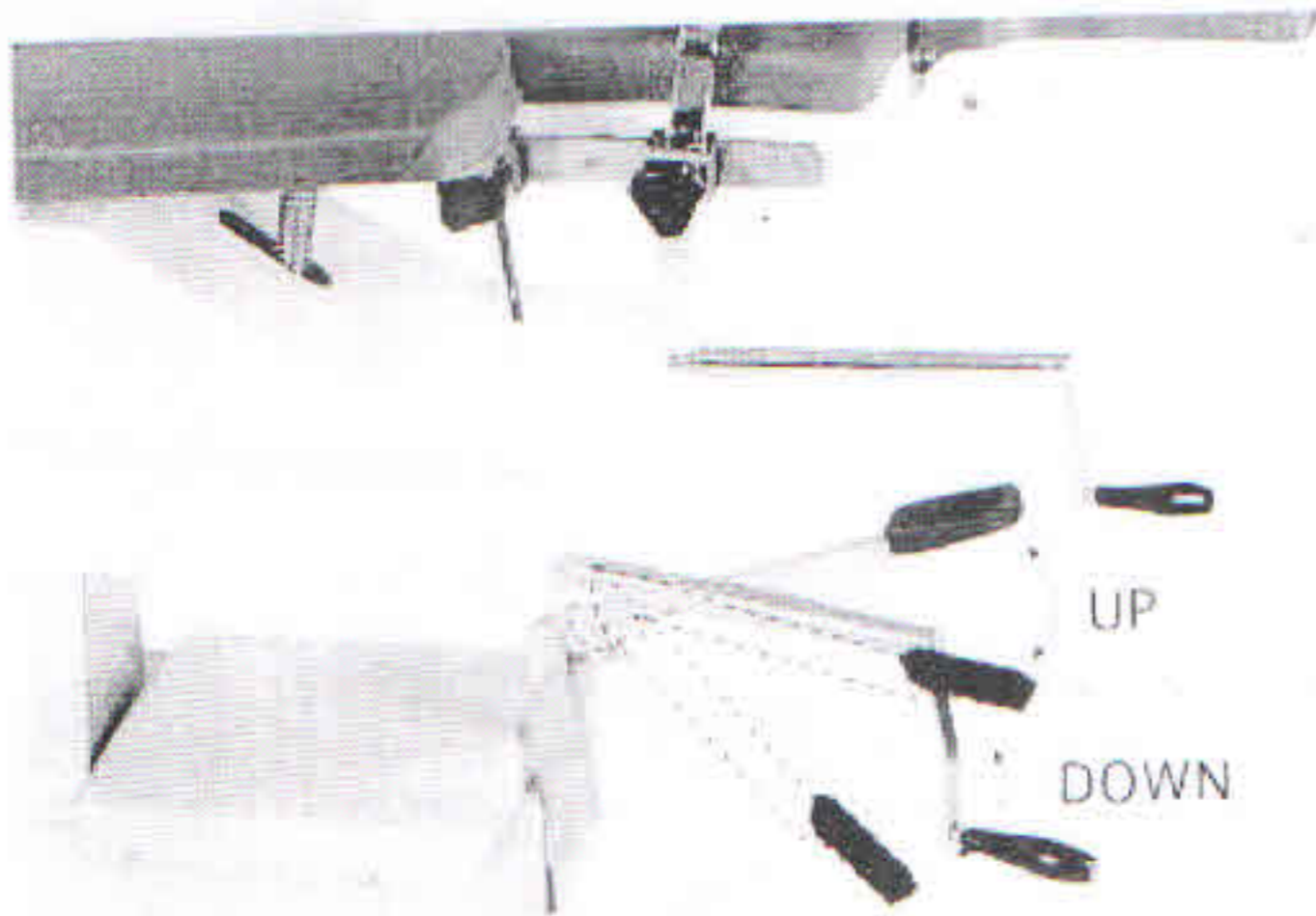
Hãng SX: SHANGHAI HUIFENG MEDICAL INSTRUMENTS CO., Ltd

LẮP RÁP:

Bàn được đóng gói trong thùng gỗ tiêu chuẩn xuất khẩu an toàn với bộ đỡ bàn và tất cả phụ kiện kèm theo trong thùng carton cứng cáp. Tránh không tác động, va chạm hoặc làm rơi hàng trong quá trình vận chuyển.

Sau khi mở thùng gỗ, theo các chỉ dẫn để kiểm tra các chức năng cơ bản và lắp các phụ kiện kèm theo. Có 4 bánh xe trên bộ đỡ bàn để kiểm tra di chuyển và phanh.

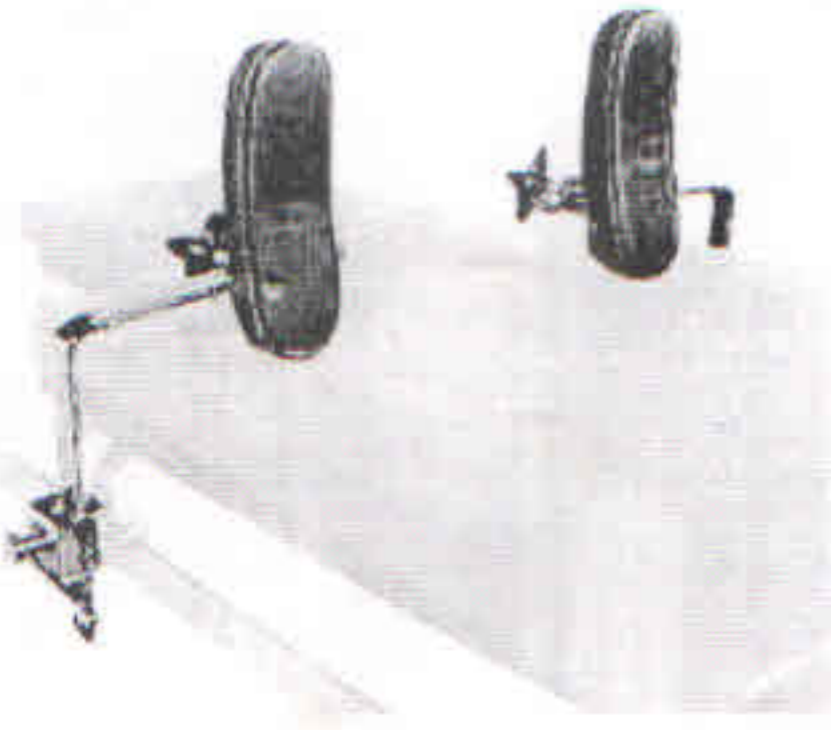
Trong thùng carton có các phụ kiện, có 1 can đựng Mobil ATF 946ml/1 QUART dầu thủy lực, mở nắp thùng chứa dầu và thêm dầu thủy lực vào bằng ống phễu. (Sau khi thêm dầu vào bể chứa dầu, thử pedal bàn đạp theo chiều dọc cho đến khi dầu được bơm đầy xi lanh và hoạt động nâng bàn). Để hạ bàn xuống, đạp pedal bàn đạp đến mức thấp nhất và bàn sẽ hạ xuống dần dần đến mức thấp nhất.



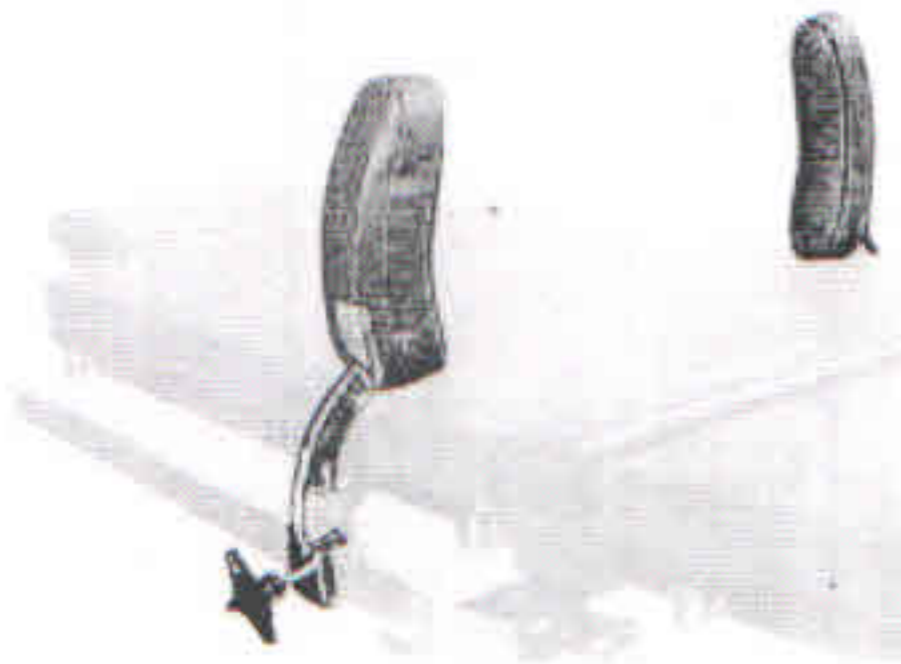
(Fig.a)

Lắp ráp một số phụ kiện:

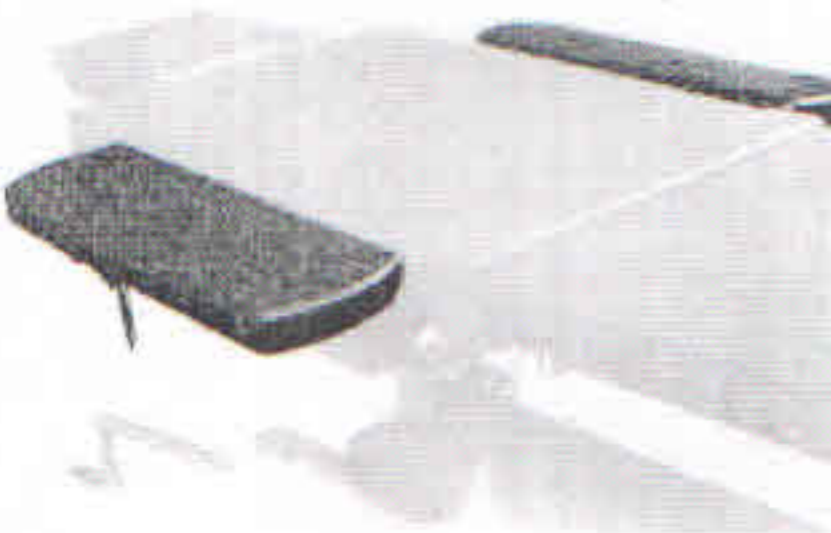




2.2.5.1 SHOULDER SUPPORT
(ORDER NO. OT-1502)



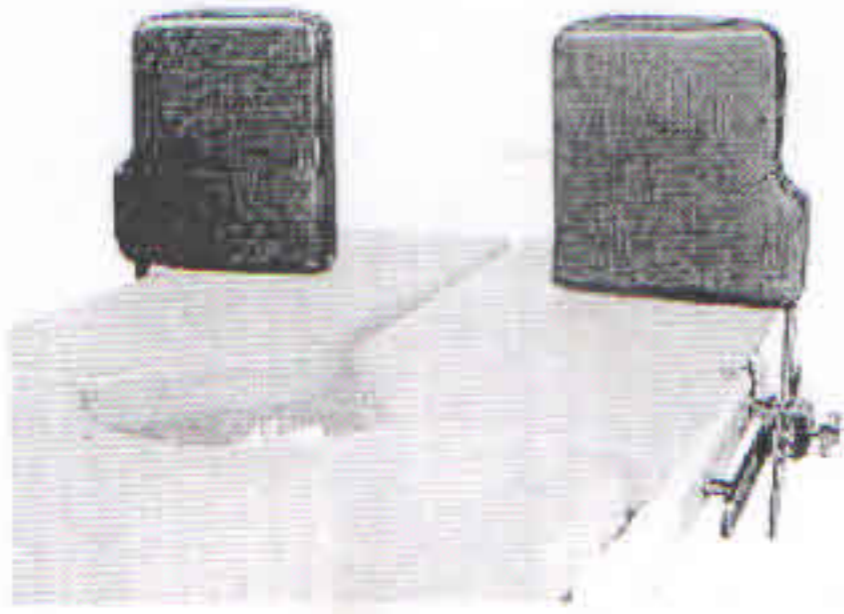
2.2.5.2 BODY SUPPORT
(ORDER NO. OT-1503)



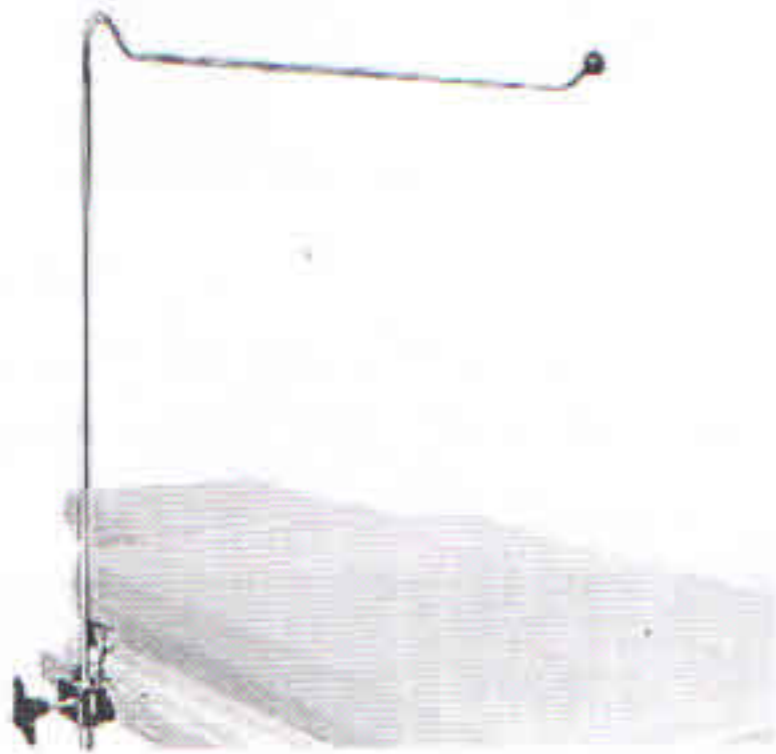
2.2.5.3 ARMREST
(ORDER NO. OT-1501)



2.2.5.4 KNEE CRUTCHES
(ORDER NO. OT-1504)



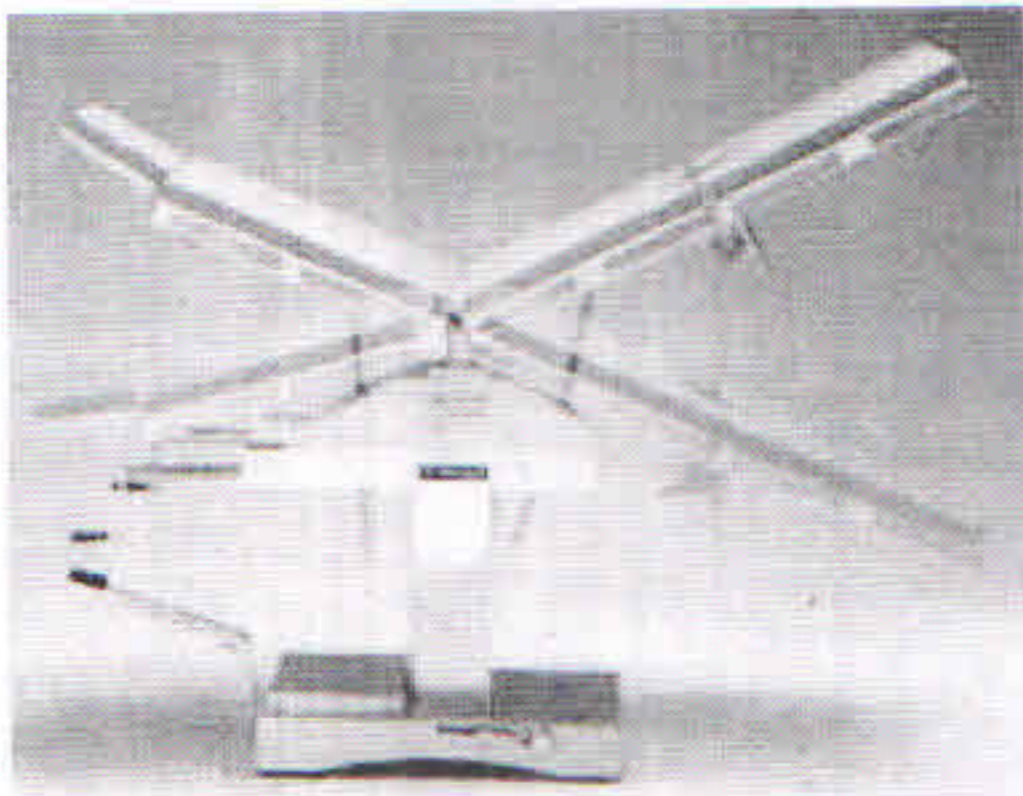
2.2.5.5 FOOT SUPPORT
(ORDER NO. OT-1621)



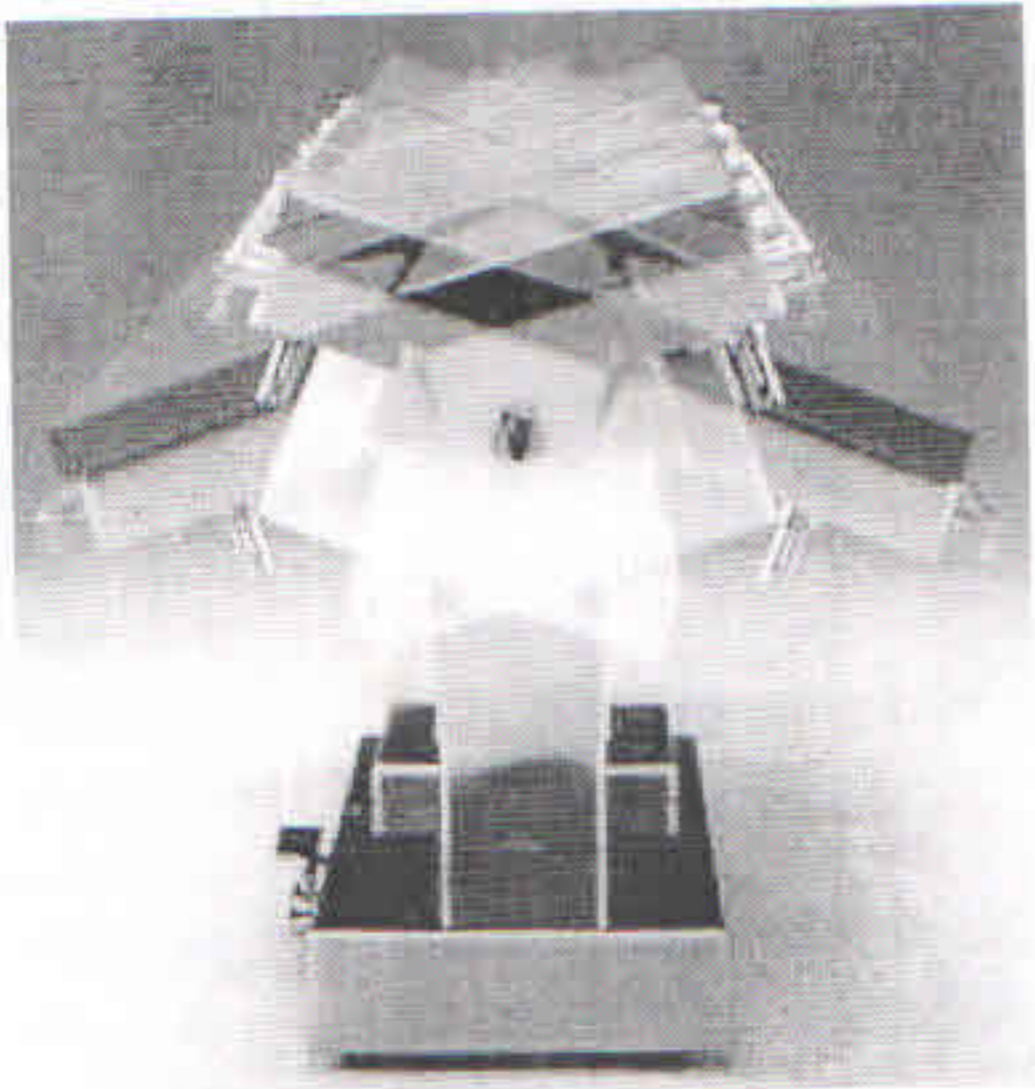
2.2.5.6 SCREEN FRAME
(ORDER NO. OT-1505)

HƯỚNG DẪN HOẠT ĐỘNG:

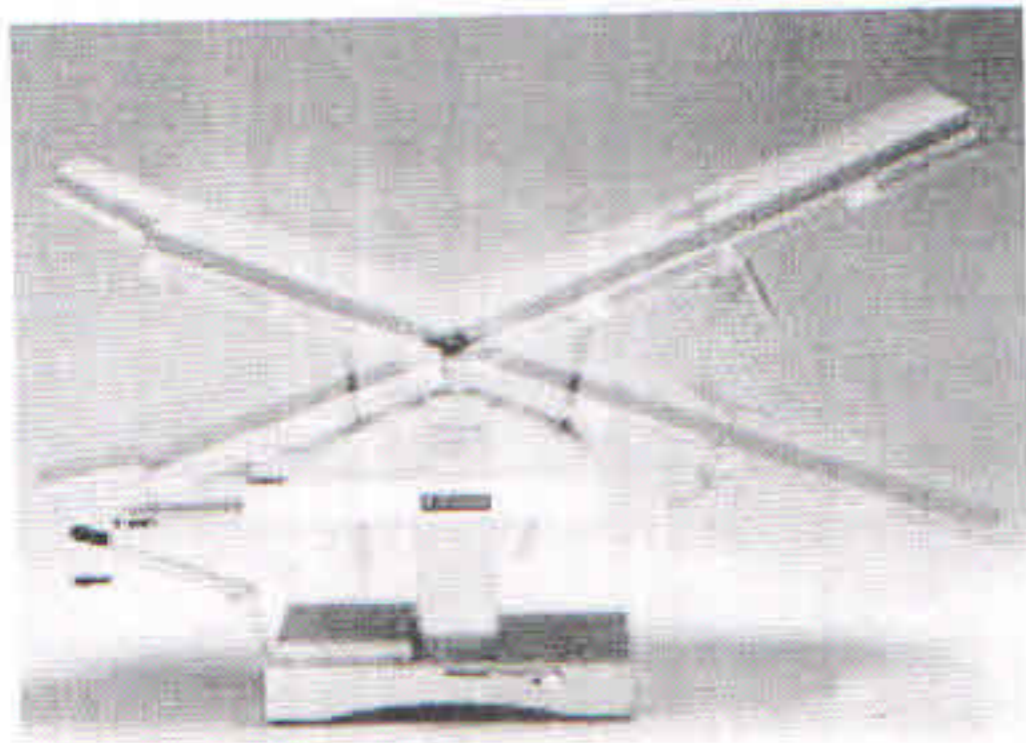
Cơ chế nâng – Đạp lên bàn đạp để nâng bàn



Trendelenburg / Reverse trendelenburg - Hoạt động Tay nắm tay quay phải:
Đẩy vào và xoay theo chiều kim đồng hồ - chỗ ngồi sẽ di chuyển hạ xuống
Đẩy vào và xoay ngược chiều kim đồng hồ - chỗ ngồi sẽ nâng lên
Kéo ra và xoay theo chiều kim đồng hồ - chỗ ngồi sẽ nâng lên
Kéo ra và xoay ngược chiều kim đồng hồ - chỗ ngồi sẽ di chuyển hạ xuống



Nghiêng bên trái/ phải – Hoạt động tay nắm tay quay trái:
 Xoay theo chiều kim đồng hồ - Bàn nghiêng bên trái
 Xoay ngược chiều kim đồng hồ - Bàn nghiêng bên phải



Nghiêng góc Lên/ Xuống/ Chia đôi:
 Xoay tròn bảy điều chỉnh phần chân đến điều khiển bảng chân đến 90° trong khi tách ra trong 180°

Phần đầu:

Dưới tâm tựa đầu, có chốt nẹp để điều chỉnh vị trí phần đầu.

XỬ LÝ SỰ CỐ:

Mỡ dầu trên sàn nhà:

Kiểm tra bên dưới của bàn để xem có rò rỉ dầu không và thông thường nó sẽ đi kèm với một vòng dầu bị hỏng hoặc thùng dầu sẽ có lỗ thông qua đó dầu sẽ rò rỉ ra sàn.

Dầu cần được rút sạch trước khi vận chuyển hoặc loại bỏ nghiêng.

Khi thêm dầu, cẩn thận dầu có lẽ tràn ra ngoài sàn.

Mặt bàn không nâng lên:

Kiểm tra dầu trong bình chứa dầu. (mức dầu tối thiểu là 1.5cm)

Kiểm tra các bộ phận của bàn có bị rò rỉ dầu tại các khớp nối không.

Kiểm tra nếu adapter ống thủy lực có bị rò rỉ dầu tại các khớp nối không.

Kiểm tra vòng piston dầu thủy lực có bị vỡ và cần thay thế không.

Nếu bạn vẫn bị kẹt, vệ sinh và kiểm tra lại.

Mặt bàn không hạ xuống:

Điều chỉnh ốc vít của bàn đạp chân, nâng độ cao bàn đạp. Nhấn lên bàn đạp, lỗ thông dầu mở để điều khiển bàn hạ xuống.

Thay dầu.

BẢO DƯỠNG:

Vệ sinh bàn:

Đề nghị che mặt bàn bằng vải hoặc giấy khác để bảo vệ tránh vết máu, các chất dung dịch, và nệm có thể được lau chùi đúng cách với nước sạch.

Hệ thống truyền dẫn:

Tất cả các truyền hoặc bánh răng của bàn phải được bôi trơn đúng cách để tăng cường hoạt động và giảm oxy hóa.

Hệ thống bơm thủy lực:

Hệ thống thủy lực được bảo vệ một cách chính xác bởi một số nắp đậy và ghi nhớ rằng không được rửa bằng nước khi nó có thể xâm nhập vào bể chứa dầu, dẫn đến hư hỏng trong hệ thống.

Trong thời gian sử dụng bình thường, dầu thủy lực có thể được thay thế 2-3 năm một lần.



H NG D N S D NG
BÀN M PH U THU T I N TH Y L C
Hãng: SHANGHAI HUIFENG MEDICAL INSTRUMENTS CO., Ltd



Danh m c

- 0. C NH BÁO**
- 1. GI I THI U**
- 2. CÀI T**
- 3. H NG D N HO T NG**
- 4. KH C PH C S C / S A CH A**
- 5. B O D NG T NG QUÁT**



C nh báo:

ng n ch n thi t h i cho chi c bàn m này, xin vui lòng th c hi n theo nh ng b c sau:

1. Không c n c / dung d ch kh trng lên bàn.
2. Tr c khi ho t ng l n u, nh n u tiên.
3. Hãy luôn luôn KHÓA bánh xe / bàn n u th c hi n b t k vi c i u ch nh di chuy n bàn nào. ây là thi t b an toàn, xin vui lòng KHÔNG m khóa bàn trong khi b nh nhân ang n m trên bàn ho c ang th c hi n ph u thu t.

1. GIỚI THIỆU:

1.1 Mô tả:

Bàn mổ thyl c i u khi n t xa v i cấp n i b ng i u khi n, các y u t ch c n ng ch t l ng cao c thi t k v i các v t li u, tay ngh áng tin c y chính là s l a ch n kinh t nh t cho khoa ph u thu t c a b n.

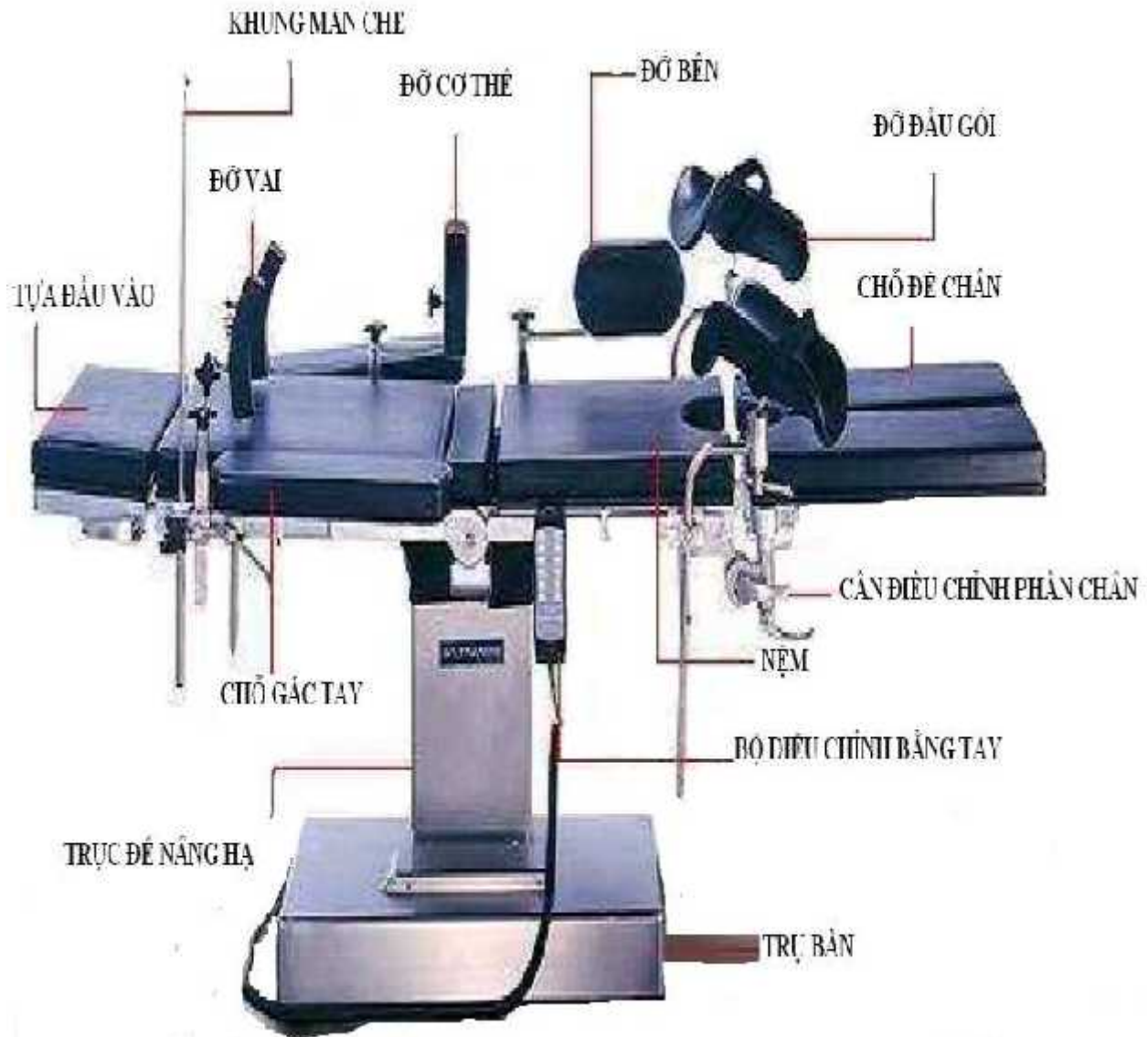
Linh ho t khi s d ng là m t y u t quan tr ng cung c p cho các ho t ng sau nh quy trình gi i ph u t ng quát, khoa ti t ni u, ph khoa, tai m i h ng, nhãn khoa, ph u thu t tr c tràng, ph u thu t th n kinh và ph u thu t ch nh hình.

1. Bàn mổ i n th y l c nh g n m b o an toàn ph u thu t cao và v trí b nh nhân chính xác.
2. M t bàn th u x cho phép s d ng toàn b thân bàn mổ cho cánh tay C ch p X-quang.
3. M t bàn chia thành 5 ph n, có th tháo toàn b m mang n hi u qu linh ho t cao, ph n u và ph n chân có th tháo r i.
4. i u khi n t xa v i cấp d u truy n ng thay i chi u cao bàn, góc nghiêng, ph n l ng và ph n ch u.
5. Ch m phím m m n m t bàn t ng tr v v trí n m ngang “0”.
6. Thùng bàn ti n d ng và n nh v i tr c l n di ng có th cu n c theo c chi u dài và chi u ngang. Thi t b i u khi n khóa sàn i n-th y l c c i u khi n b i i u khi n t xa.
7. c trang b thêm h p pin d phòng cung c p n ng l ng th c hi n t i 100 ca ph u thu t.
8. c tích h p vào thùng bàn là h th ng i n th y l c, h th ng i u khi n c thi t k c bi t ch ng quát i thi t b giúp ng n ng a h ng hóc do mô-t b m quát i.
9. H u h t bàn và ph ki n c làm b ng thép không g .

1.2 c i m k thu t:

S chi ti t theo t ng model c th

1.3 Tên và các b ph n:



2. CÀI T:

2.1 Bàn m c óng gói trong m t thùng b ng g tiêu chu n xu t kh u v i các chân giúp m b o ch c ch n và t t c các ph ki n c l u gi trong m th p c c tông c ng. m b o gi thi t b tránh kh i nh ng tác ng, s p trong su t quá trình v n chuy n c ng nh m.

2.2 Sau khi m h p khi b c d bàn, hãy ti n hành m t cách c n th n, 4 ng i nên khiêng t ph n chân thùng. Không c ti n hành khiêng t phía trên c a thùng.

2.3 Có bánh xe phía d i d dàng di chuy n n các phòng m .

3. H NG D NH O T NG:

3.1 B ng i u khi n bàn:

3.1.1 B k t n i u vào i u khi n b ng tay

3.1.2 K t n i dây i n m r ng v i u c m vào và m b o r ng i n áp u vào t ng t nh bàn m

3.1.3 B t công t c ngu n.

3.1.4 Nút an toàn/kh n c p s sáng

3.2 D ng kh n c p

3.2.1 Nút an toàn/kh n c p s d ng ho t ng ngay l p t c n u i u khi n không thành công.








3.3 Bàn m b t u l i sau khi nh n nút kh n c p:

3.3.1 T t công t c (n m k bên nút kh n c p)




3.3.2 Sau 1 phút, b t l i b t u v n hành bàn m .

3.4 i u ch nh bàn b ng i u khi n b ng tay:

Functions of telecontroller

- 1)  h n nâng bàn n v trí mong mu n.
- 2)  h n h bàn v trí mong mu n.
- 3)  h n h lung n v trí mong mu n
- 4)  h n nâng lung n v trí mong mu n
- 5)  h n ch nh bàn nghiêng trái n v trí mong mu n
- 6)  h n ch nh bàn nghiêng ph i n v trí mong mu n
- 7)  h n Trendelenburg t c nghiêng m t bàn mong mu n

Atten: when lateral tilting 7° , cannot activate trendelenburg

- 8)  n Reverse-trendelenburg t nghiêng m t bàn mong mu n
- 9)  u n ch nh ph n phía u bàn
- 10)  h n ch nh ph n phía chân bàn

4. KH CPH CS C /S ACH A:

Các v n chung c a h th ng i n & th y l c và nh ng xu t g i ý:

V n	xu t v i u ch nh
I N	
Không có ch c n ng nào trên b i u khi n b ng tay	1. Ngu n cung c p i n (i n áp) quá cao – gi m quá th p. 2. Dây ho c k t n i b l i cho b i u khi n

	b ng tay – si t ch t ho c thay th
Không có i n cho mô-t b m d u, bàn không ho t ng	3. Dây i n ho c k t n i b l i - thay th . 4. C u chì b l i - thay th . 5. Kì m tra h th ng dây i n cho ph n cung c p i n n ng. 6. Mô-t b m quá nóng - ch i cho n khi nó ngu i. 7. M ch i u khi n b l i - thay th .
B m d u ho t ng, nh ng không chuy n ng trên bàn.	1. C u n dây c a van i n b cháy - thay th . 2. Áp su t d u th y l c quá cao - i u ch nh áp su t d u trên van áp su t k t n i v i máy b m ng c . (xoay vít i u ch nh ng c chi u kim ng h gi m áp l c)
TH Y L C	
M t bàn t nhiên r i / nâng lên, Trendeleburg, nghiêng bên, và ph n l ng do l ch p d n.	1. Bulông ng d n trên van i n t , xi lanh có th b l ng do rò r d u – si t ch t t t c l i. 2. ng d u b l i - thay th . 3. N u v i c r i không ng ng l i b ng cách si t ch t các bulông ng d n, thi t h i có l d n n O-ring, ch c n ng b t th ng c a van kì m tra, van i u khi n h ng... 4. N u c n h tr , nên thông báo cho chúng tôi.
T nhiên r i ho c chuy n ng junky trên bàn.	1. D u th y l c b lão hóa tr nên b n và/ho c dính – thay th d u th y l c.
Chuy n ng m t bàn quá nhanh / ch m	1. i u ch nh l i van i n t .

M i s a ch a ph i c th c hi n b i các chuyên gia k thu t v bàn m .

5. B O D NG T NG TH :

5.1 V sinh bàn

5.1.1 c khuy n ngh nên b c gi ng v i m t mi ng v i ho c gi y b o v tránh các v t b n, n m có th c làm s ch b ng n c s ch ho c hóa ch t chuyên d ng

5.2 H th ng truy n d n

5.2.1 T t c các truy n d n ho c xi lanh th y l c c a bàn m trong tài li u tham kh o ph i c bôi tr n úng cách cho ho t ng t ng c ng và gi m oxy hóa.

5.3 H th ng b m th y l c

5.3.1 Hệ thống thủy lực có van bơm tự động và nhớt không rửa lọc vì nó có thể thêm nhớt vào bình chứa dầu, dẫn tới thay thế nhớt.

5.3.2 Trong sơ đồ bình thường, dầu thủy lực có thể thay thế mỗi 2-3 năm một lần.

Số: 0817AE-CVPL

Hà Nội, ngày 03 tháng 08 năm 2017

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
TAY TREO DỤNG CỤ PHÒNG MỒ

NHÀ SẢN XUẤT: SHANGHAI HUIFENG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD



STT	Đề mục	Nội dung mô tả tóm tắt
1	Mô tả sản phẩm trang thiết bị y tế: TAY TREO DỤNG CỤ PHÒNG MỒ	
1.1	Mô tả trang thiết bị y tế	<p>Đặc điểm kỹ thuật: Tay treo Pendant đựng dụng cụ phòng phẫu thuật do Shanghai huifeng Medical Instruments Co., Ltd sản xuất. Cấu tạo bằng nhôm, có cánh tay treo trần với các khớp nối linh hoạt, giá đỡ bằng thép inox không gỉ, móc treo và ổ cắm làm bằng nhựa chất lượng cao, gọn nhẹ, dễ sử dụng. Dạng giá đứng hoặc giá ngang có cánh tay treo trần xoay được 340 độ các hướng, có thể chịu tải từ 80 kg-350 kgs tùy theo từng model khác nhau, tích hợp lựa chọn ổ cắm điện, ổ cắm mạng, ổ khí gas. Tạo môi trường làm việc hiện đại thuận tiện trong phòng phẫu thuật Có độ bền cao. Phù hợp với các tiêu chuẩn quốc tế cho phòng phẫu thuật tại các phòng khám, bệnh viện và các cơ sở y tế khác.</p> <p>Thông số kỹ thuật: "Tùy thuộc từng model cụ thể" Các model treo trần cơ bản bao gồm: 1. Bệ đỡ treo trần 2. Cánh tay nằm ngang trên 3. Cánh tay mở rộng chiều dọc 4. Cánh tay mở rộng lò xo 5. Giá pendant. Điều khiển chuyển động: Bằng tay Hướng chuyển động: Ngang Khả năng tải: 80-350kgs Các thông số về vật liệu: Nắp dẫy và khớp nối, nhựa, giá đứng, ổ cắm thép, chân nhôm, giá thép inox không gỉ</p>
1.2	Danh mục linh kiện và	Giá treo, cây treo truyền dịch, ngăn đựng dụng cụ... "Phụ kiện sẽ



	phụ kiện	phụ thuộc vào model cụ thể".
1.3	Mục đích/Chỉ định sử dụng	Được thiết kế để sử dụng trong phòng phẫu thuật tại các phòng khám, bệnh viện và các cơ sở y tế dùng theo yêu cầu của đơn vị sử dụng
1.4	Hướng dẫn sử dụng	Giá treo pendant được lắp ở vị trí thuận tiện trong phòng phẫu thuật Xoay giá pendant điều chỉnh giá pendant đến đúng vị trí mong muốn. Sau khi sử dụng xoay gọn giá vào vị trí mong muốn trong phòng phẫu thuật. Vệ sinh nếu giá pendant bẩn.
1.5	Chống chỉ định	Không đặt dụng cụ nặng quá khả năng chịu đựng của giá.
1.6	Cảnh báo và thận trọng	Vui lòng lắp đặt giá pendant trên trần nhà chắc chắn. Hãy chắc chắn mạch của ổ cắm điện, ổ cắm mạng và ổ cắm gas của pendant được kết nối đúng cách. Việc lắp đặt và sửa chữa phải được tiến hành bởi các nhân viên có chuyên môn.
1.7	Tác dụng bất lợi có thể xảy ra	Hiện tại chưa có ghi nhận về tác dụng bất lợi xảy ra khi sử dụng sản phẩm.

